• KWARTALNIK •

BIULETYN INFORMACYJNY GMINY SITNO

# WIEŚCI GMINNE

Nr 50 wrzesień 2017 ISSN 1732-6931



# Wystawa Sitno



W dniach 30.06. – 02.07.2017 r. odbyła się XXXI Wystawa Zwierząt Hodowlanych, Maszyn i Urządzeń Rolniczych na terenach wystawowych w Sitnie. W niedzielę po uroczystej Mszy Świętej o godz. 9 nastąpił przemarsz zaproszonych gości wraz z całą społecznością zgromadzoną przed Pałacem. Przemarsz całego korowodu prowadziła na czele ze swoim niezawodnym Kapelmistrzem – Ryszardem Gryciakiem, Młodzieżowa Orkiestra Dęta działająca przy Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie.

# Niedziela z Folklorem

W niedzielę tj. 16 lipca br. w Zwierzyńcu odbyły się XVIII Zamojskie Dni Folkloru. Na dziedzińcu Zespołu Szkół Drzewnych i Ochrony Środowiska zaprezentowało się 40 wykonawców: zespoły śpiewacze, kapele ludowe, muzycy, chóry a także twórcy ludowi.

Gminę Sitno reprezentował Ludowy Zespół Śpiewaczy pod kierownictwem Pani Marii Smoląg i Pana Mirosława Radlińskiego, który zaprezentował się w takich utworach jak: „Dunaju, dunaju", „Czerwonych korali sznur".

# Przegląd Orkiestr Dętych – Krasnobród

23 lipca 2017 r. , pod honorowym patronatem starosty zamojskiego Henryka Mateja, zorganizowano XXVII Przegląd Orkiestr Dętych. W przeglądzie uczestniczyło 8 orkiestr, w tym Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Sitna. O godz. 13.30 nastąpił przemarsz wszystkich zgromadzonych Orkiestr Dętych do miejsca odbywania się koncertów, następnie wszystkie Orkiestry wykonały wspólnie dwa utwory a były to: „Happy Marching Band nr 2" i „Orkiestry Dęte". Tą wielką ok. 200-osobową Orkiestrą dyrygował Kapelmistrz Orkiestry Dętej Ochotniczej Straży Pożarnej w Tomaszowie Lubelskim Pan Bogdan Pałczyński emerytowany kapelmistrz Orkiestry Wojskowej w Zamościu. Po wykonaniu tych dwóch utworów nastąpiło Uroczyste otwarcie XXVII Przeglądu Orkiestr Dętych przez Burmistrza Krasnobrodu Pana Kazimierza Misztala. Następnie odbyły się koncerty na scenie. Nasza Orkiestra wykonała następujące utwory:

- „Marsz Dzień Podchorążego"
- „Zagraj mi Piękny Cyganie"
- „Samba – Holiday in Rio"




# Warszawa

Dnia 10 września 2017 roku Młodzieżowa Orkiestra Dęta działająca przy Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie uczestniczyła w uroczystościach inauguracyjnych obchodów setnej rocznicy Odzyskania Niepodległości Polski. Uroczystość honorowym patronatem objął JE Kardynał Kazimierz Nycz Arcybiskup Metropolita Warszawski. O godz. 12.00 w Świątyni Opatrzności Bożej w Warszawie odbyła się uroczysta Msza Święta podczas której wszystkie Orkiestry wraz zespołami wokalnymi, jak również chórami wykonywały utwory i pieśni religijne. Po zakończeniu Mszy Świętej nastąpił koncert na schodach świątyni „BOGU NA CHWAŁĘ, LUDZIOM NA POŻYTEK". W koncercie brało udział ok. 40 Orkiestr Dętych, Zespołów Wokalnych i Chórów. Tą wielką grupą muzyków dyrygował Marian Chmielewski wieloletni dyrygent Symfonicznej Orkiestry Szkół Muzycznych. Po koncercie o godz. 15.00 nastąpiła Parada Orkiestr i Zespołów ulicami Wilanowa na dziedziniec Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie, gdzie wykonano wspólnie cztery utwory. Po wspólnym wykonaniu utworów Prezes Zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Waldemar Pawlak wręczył dyplomy podziękowania wraz z upominkami.

KWARTALNIK BIULETYN INFORMACYJNY GMINY SITNO
WIEŚCI GMINNE
**Wydawca: Gmina Sitno**
Sitno 73, 22-424 Sitno
tel. 84 611 23 27, 84 611 23 00
fax 84 611 23 08
www.gmina.sitno.pl
e-mail: ugsitno@sitno.gmina.pl lub cksitno@wp.pl

**Opracowanie i dystrybucja:** Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie

Redaktor Naczelny: **Agnieszka Grzesiuk**
Z-ca Redaktora Naczelnego: **Marian Bernat**
**Zespół redakcyjny:**
Zofia Malinowska, Barbara Tor, Danuta Wrotniak, Krzysztof Prokopowicz, Cecylia Czechyra, Robert Mazurek, Rafał Kiecana

*Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo ich redagowania i skracania*

**Nakład:** 700 egz.

**Skład i druk:**
Drukarnia „Attyla"
22-400 Zamość, ul. Partyzantów 61
tel./fax 84 627 19 16, 84 639 12 13
e-mail: drukarnia@attyla.eu, www.attyla.eu

# Z obrad Rady Gminy Sitno

**Obrady XXXVII sesji Rady Gminy VII kadencji odbyły się 30 czerwca 2017 r. Na sesji Radni podjęli następujące uchwały w sprawie:**

- zmiany uchwały budżetowej gminy na rok 2017;
- zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Sitno na lata 2017 – 2026;
- oceny aktualności studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Sitno oraz miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego Gminy Sitno;
- zlecenia komisji rewizyjnej kontroli o charakterze doraźnym.

**Dodatkowa XXXVIII sesja Rady Gminy odbyła się 11 sierpnia 2017 r. Na sesji zostały podjęte następujące uchwały:**

- w sprawie upoważnienia Kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Sitnie do prowadzenia postępowania w sprawach świadczeń pomocy materialnej o charakterze socjalnym;
- zmieniająca uchwałę w sprawie uchwalenia regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Sitno.

**Następna XXXIX sesja Rady Gminy miała miejsce 25 sierpnia 2017 r. Na sesji Radni podjęli poniższe uchwały w sprawie:**

- rozpatrzenia petycji Pani Urszuli Kapłon;
- zmiany ustalenia regulaminu określającego wysokość oraz szczegółowe warunki przyznawania nauczycielom zatrudnionym w szkołach, dla których organem prowadzącym jest Gmina Sitno dodatków: motywacyjnego, funkcyjnego, za warunki pracy i niektórych innych składników wynagrodzenia oraz szczegółowe warunki obliczania i wypłacania wynagrodzenia za godziny ponadwymiarowe i godziny doraźnych zastępstw;
- zmiany uchwały budżetowej gminy na rok 2017;
- zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Sitno na lata 2017-2026.

**Krzysztof Prokopowicz**

## W numerze:

**GOSPODARKA I FINANSE GMINY**

– Z obrad Rady Gminy Sitno

**KRONIKA WYDARZEŃ**

– Nie ma mocnych na Gminę Sitno,
– Warsztaty w Centrum,
– Gmina Sitno w województwie na „piątkę",
– Letnia Akademia Wiedzy i Aktywności w Ziemi Zamojskiej,
– Pięć wakacyjnych dni z Kulturą,
– Odznaczenia w Cześnikach,
– Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Sitno,
– Bóg pobłogosławił, ziemia plon wydała,
– Zboża z pól sprzątnieje, tradycja...,
– Z biegiem Wisły.

**INFORMACJE DLA MIESZKAŃCÓW**

– Nowy okres zasiłkowy 2017/2018,
– Wojska Obrony Terytorialnej,
– Cała Polska czyta dzieciom,
– Kącik z przepisami,
– Ogłoszenie – Złote Gody.

# Nowy okres zasiłkowy 2017/2018 w świadczeniach wychowawczych 500+, rodzinnych i funduszu alimentacyjnym

**Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Sitnie przyjmuje na okres zasiłkowy 2017/2018 wnioski o ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego 500+, zasiłku rodzinnego oraz dodatków do zasiłku rodzinnego, wniosków o ustalenie prawa do specjalnego zasiłku opiekuńczego, a także wniosków o ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego.**

Kryterium dochodowe od 1 listopada 2017 r. nie ulega zmianie i wynosi do świadczeń wychowawczych kwotę 800 zł w przypadku ubiegania się o świadczenie na pierwsze dziecko, natomiast na drugie i kolejne bez dochodu, kryterium do świadczeń rodzinnych wynosi kwotę 674,00 zł na osobę w rodzinie oraz 764,00 zł na osobę w rodzinie w przypadku, gdy członkiem rodziny jest dziecko legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności. Natomiast do świadczeń z funduszu alimentacyjnego kryterium dochodowe wynosi 725,00 zł na osobę w rodzinie. Prawo do świadczeń wychowawczych na pierwsze dziecko, świadczeń rodzinnych i funduszu alimentacyjnego ustala się na podstawie dochodu uzyskanego przez rodzinę w roku kalendarzowym 2016 pomniejszonego o składki społeczne, składki zdrowotne oraz podatek.

Przypominam o **obowiązku zgłaszania utraty i uzyskania dochodu** mającego wpływ na pobierane świadczenia. W przypadku, gdy członek rodziny utracił pracę w 2016 r. lub obecnym należy niezwłocznie dostarczyć świadectwo pracy. W przypadku podjęcia zatrudnienia należy dostarczyć zaświadczenie o kwocie uzyskanego dochodu z miesiąca następującego po miesiącu, w którym dochód został osiągnięty.

W celu wyliczenia dochodu z posiadanego gospodarstwa rolnego z pracy w indywidualnych gospodarstwach rolnych w 2016 r. należy liczbę posiadanych hektarów przeliczeniowych pomnożyć przez kwotę **2577,00** zł, (kwota za 1 miesiąc wynosi 214,75 zł), którą podano w Obwieszczeniu Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego z dnia 22 września 2017 r. w sprawie wysokości przeciętnego dochodu z pracy w indywidualnych gospodarstwach rolnych z 1 ha przeliczeniowego w 2016 r.

**Barbara Tor**

# Nie ma mocnych na Gminę Sitno




Tegoroczne XVIII Powiatowe Igrzyska LZS odbyły się w Krasnobrodzie. Tradycyjnie gminy rywalizowały w wielu konkurencjach sportowych zarówno drużynowych jak i indywidualnych. W Igrzyskach wystartowało 1200 zawodników i zawodniczek reprezentujących 15 gmin z terenu powiatu zamojskiego. Reprezentacja Gminy Sitno po raz kolejny okazała się najlepsza. Nasza Gmina z dorobkiem 554 pkt. zwyciężyła w klasyfikacji końcowej, drugie miejsce wywalczyła Gmina Zamość, która zdobyła 454 pkt., trzecie miejsce zajęła Gmina Miączyn zdobywając 387,5 pkt.

Reprezentacja Gminy Sitno pod zwierzchnictwem Wójta Mariana Bernata oraz Przewodniczącego Rady Gminy Krzysztofa Klikickiego wystartowała niemal we wszystkich konkurencjach, zajmując czołowe miejsca oraz zdobywając cenne punkty. Szczególne podziękowania należą się wszystkim sportowcom oraz osobom, które pomogły w organizacji oraz przygotowaniu kadry na zawody.

## Wyniki reprezentacji Gminy Sitno:

**Konkurencje drużynowe:**
Piłka nożna Mężczyzn: 1 miejsce
Piłka nożna Kobiet: 2 miejsce
Piłka siatkowa Kobiet: 1 miejsce
Piłka siatkowa Mężczyźni: 3 miejsce
Koszykówka Kobiet: 2 miejsce
Koszykówka Mężczyzn: 3 miejsce
Przeciąganie liny Mężczyzn: 3 miejsce
Przeciąganie liny Kobiet: 2 miejsce
Przenoszenie worków z piaskiem: 2 miejsce
Zawody MD OSP Dziewcząt: 1 miejsce
Zlot turystyczny SP: 2 miejsce
Zlot turystyczny Gimnazjum: 2 miejsce






**Konkurencje indywidualne:**
Bieg na 100 m Dziewczęta Gimnazja.:
2 miejsce Aleksandra Naklicka
Bieg na 100 m Mężczyźni:
1 miejsce Błażej Omański,
2 miejsce Patryk Samulak
Bieg na 100 m Kobiety:
1 miejsce Patrycja Rycaj,
3 miejsce Katarzyna Bielik
Skok w dal Chłopcy:
2 miejsce Łukasz Kosior
Skok w dal Chłopcy Gimnazjum:
1 miejsce Hubert Diadia
Skok w dal Kobiet: 3 miejsce Patrycja Rycaj
Lotka Dziewcząt SP:
1 miejsce Klaudia Jakubiak
Lotka Chłopców SP:
2 miejsce Kacper Kuczyński
Przerzucanie opony traktorowej:
1 miejsce Tomasz Nowosad
Bezpieczeństwo ruchu drogowego Dziewczęta SP.: 2 miejsce Paulina Łepak
Bezpieczeństwo ruchu drogowego Chłopcy SP: 3 miejsce Hubert Kaczmara

Zawodnicy za I-III miejsca w konkurencjach indywidualnych otrzymali medale oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez sponsorów Igrzysk.





Zwycięskie drużyny za I-IV miejsca otrzymały okolicznościowe puchary – ufundowane przez sponsorów oraz medale i nagrody rzeczowe.

**Rafał Kiecana**










# Wojska Obrony Terytorialnej

Wojska Obrony Terytorialnej są odrębnymi Siłami Zbrojnymi RP, co zwiększy potencjał obronny. Wojska Obrony Terytorialnej są lokalnym filarem systemu bezpieczeństwa Państwa. W związku z tym istnieje możliwość dla młodych ludzi zasilenia szeregów żołnierzy WOT. Będzie możliwość odbycia służby w nowatorskim rodzaju sił zbrojnych RP, gdzie realizując zadania na rzecz Ojczyzny, można podnieść kwalifikacje zapewniając tym samym swój rozwój zawodowy i osobisty.

Ponadto będąc żołnierzem terytorialnej służby wojskowej, można otrzymać gratyfikację finansową określaną jako „dodatek za gotowość". Nie jest wymagane przeszkolenie wojskowe, ponieważ można odbyć je w jednostkach wojskowych w 16 dni. Propozycję służby kieruje się do Państwa jako obywateli RP, mieszkańców Gminy Sitno powiatu zamojskiego, którym zależy na narodowym bezpieczeństwie. Już można składać pisemny Wniosek o powołanie do Terytorialnej Służby Wojskowej w 2. Lubelskiej Brygadzie Obrony Terytorialnej, która związana będzie z naszym regionem.

**Do Wojsk Obrony Terytorialnej może wstąpić każdy, jeśli spełni następujące warunki:**

- posiada obywatelstwo polskie,
- posiada zdolność fizyczną i psychiczną do pełnienia czynnej służby wojskowej,
- ukończył osiemnaście lat,
- nie był(a) karany za przestępstwo umyślne,
- nie był(a) przeznaczony(a) do służby zastępczej,
- nie pełni innego rodzaju czynnej służby wojskowej w razie ogłoszenia mobilizacji i w czasie wojny lub w przypadku nadania przydziału organizacyjno-mobilizacyjnego w formie zbiorowej listy imiennej w jednostce przeznaczonej do mobilizacji,
- nie pełni innego rodzaju czynnej służby wojskowej lub nie posiada nadania przydziału kryzysowego,

**posiada wykształcenie:**

- wyższe – w przypadku pełnienia służby na stanowisku służbowym w korpusie oficerów;
- co najmniej średnie – w przypadku pełnienia służby na stanowisku służbowym w korpusie podoficerów;
- co najmniej podstawowe – w przypadku pełnienia służby na stanowisku służbowym w korpusie szeregowych.

Jeżeli będziecie lub jesteście zainteresowani służbą wojskową w jednostkach Obrony Terytorialnej należy zgłosić się do punktu informatycznego w **Wojskowej Komendzie Uzupełnień w Zamościu ul. Koszary 52** codziennie w godz. 7.30 do 15.30; kontakt telefoniczny to: **261 181 102**.

Informacje wraz z materiałami dydaktycznymi z zakresu terytorialnej służby wojskowej można pobrać w zakładce Wojska Obrony Terytorialnej na stronie internetowej WKU w Zamościu – **www.zamosc.wku.wp.mil.pl**

**Szkolenie podstawowe i wyrównawcze odbędzie się już we wrześniu, październiku i listopadzie br.**

OPRACOWAŁA:
**mgr Barbara Brzozowska**
Inspektor ds. informacji niejawnych i obronnych

# Warsztaty w Centrum



20 lipca odbyły się w Centrum Kultury warsztaty kulinarne dla dzieci. Tego dnia dzieci nauczyły się jak samodzielnie zrobić pizze. Z gotowego ciasta rozwałkowały placki, nałożyły sos i dodatki takie, jakie lubią. W czasie, kiedy pizze się piekły mieliśmy czas na chwilę zabawy. W ruch poszła chusta animacyjna, dzięki której dzieciaczki świetnie się bawiły. Upieczone pizze smakowały wyśmienicie, a dzieci obiecały, że taką samą zrobią w domu z rodzicami. Jeżeli czytelnicy mają ochotę spróbować naszej pizzy to zapraszam do wykorzystania naszego przepisu:

**Pizza Centrum**

- 1 kg mąki
- 500 ml mleka
- 10 dkg drożdży
- 2 żółtka
- 100 ml oleju
- 1,5 łyżki cukru
- 1 płaska łyżka soli

Mleko zagrzać w garnku dodać drożdże, wymieszać, dodać żółtka, wymieszać.
Mąkę wsypać do miski dodać olej, cukier, sól i mleko z drożdżami i żółtkami.
Zagnieść ciasto pozostawić do rośnięcia ok. 1,5 h.

**Sos do pizzy:**

- Koncentrat pomidorowy
- Pomidory w puszce
- Zioła prowansalskie, oregano, bazylia

Wszystkie składniki wymieszać.
Ciasto dzielimy na 4 porcje (blacha z piekarnika).
Rozwałkować polać sosem, posypać serem i dodatkami.
Nagrzewamy piekarnik do 175°C i pieczemy około 20 minut żeby spód miał złoty kolor.

**Smacznego!!!**



# Gmina Sitno w województwie na „piątkę”

Na obiektach sportowych w Krasnobrodzie odbyły się tegoroczne zmagania zawodników startujących w Wojewódzkich Igrzyskach LZS. W zawodach wystartowało 39 gmin z 16 powiatów. Każda Gmina walczyła o jak najlepsze miejsca w konkurencjach drużynowych oraz indywidualnych. Szczególnie emocjonująca była walka naszych zawodników o jak najlepsze miejsce na podium. Niestety nie wystarczyło to do powtórzenia sukcesu sprzed roku, gdzie Sitno zajęło 1 miejsce. W końcowej klasyfikacji Nasza Gmina zdobyła 152 pkt. co dało ostatecznie 5 miejsce w klasyfikacji gminnej. Zawodnicy za I-III miejsca w konkurencjach indywidualnych









otrzymali medale oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez sponsorów Igrzysk.

Zwycięskie drużyny za I-IV miejsca otrzymały okolicznościowe puchary – ufundowane przez sponsorów oraz okolicznościowe medale i nagrody rzeczowe.

## Wyniki reprezentacji Gminy Sitno:

**Konkurencje drużynowe:**
Piłka siatkowa Kobiet: 1 miejsce
Piłka nożna Mężczyzn: 2 miejsce
Przeciąganie liny Mężczyzn: 3 miejsce
„Spacer farmera": 2 miejsce
Narty integracyjne Kobiet: 8 miejsce
Narty integracyjne Mężczyzn: 6 miejsce
Trójbój Kobiet: 8 miejsce
Zawody sportowo-pożarnicze Kobiet: 5 miejsce

**Konkurencje indywidualne:**
Rzut lotką do tarczy Dziewczęta 1999 i st.: 9 miejsce Karolina Malec
Bezpieczeństwo ruchu drogowego Dziewczęta rocznik 2002 i mł.: 5 miejsce Martyna Stanuch, 6 miejsce Aleksandra Naklicka
Bezpieczeństwo ruchu drogowego Chłopcy rocznik 2002 i mł.: 2 miejsce Hubert Sobczuk
Konkurs siłacza do 85 kg: 6 miejsce Mirosław Jankowski
Przerzucanie opony traktorowej: 2 miejsce Tomasz Nowosad

**Rafał Kiecana**













# Letnia Akademia Wiedzy i Aktywności w Ziemi Zamojskiej

Projekt pt. **„Letnia Akademia Wiedzy i Aktywności w Ziemi Zamojskiej"** dobiega końca. W ciągu ostatnich miesięcy przeprowadziliśmy szereg działań mających na celu zorganizowanie inicjatywy skierowanej do dzieci i rodziców z obszarów wiejskich. Dofinansowanie pozyskane z Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej w ramach Programu FIO 2017 dało nam możliwość zrealizowania pomysłu, którego głównymi odbiorcami były dzieci nie mające możliwości wzięcia udziału w płatnych koloniach, wyjazdach oraz zorganizowanym wypoczynku.




Po zakończeniu rekrutacji, 24 dzieci w wieku od 8 do 13 lat wzięło udział w zajęciach sportowych, warsztatach rękodzieła, kulinarnych, wyjazdach do miejsc pamięci historycznej na naszym obszarze. Dzieci zostały podzielone na 2 grupy. Zajęcia odbywały się w Kornelówce i w Nieliszu, gdzie uczestnicy mieli zapewnioną opiekę doświadczonego wychowawcy, ubezpieczenie, posiłki oraz szereg atrakcji każdego dnia.

Jedną z ciekawszych wypraw podczas realizacji projektu była wycieczka do Kozłówki, gdzie mogli poznać historię rodu Zamoyskich oraz na chwilę przenieść się w czasie poznając jak mieszkała i żyła rodzina historycznie związana z naszym regionem. Każda grupa podczas 7-dniowych półkolonii odwiedziła także Warsztaty Terapii Zajęciowej w gm. Komarów-Osada, gdzie osoby niepełnosprawne uczą się jak funkcjonować w społeczeństwie mimo różnego rodzaju ograniczeń. Dzięki wizycie studyjnej w WTZ dzieci poznały jak wygląda dzień osoby, która uczęszcza do takiego ośrodka. Ku naszemu zaskoczeniu dzieci wykazały się dużą dojrzałością w kontaktach z osobami niepełnosprawnymi i bez żadnych ograniczeń zasiadły z nimi do codziennych zajęć. Podczas warsztatów z rękodzieła dzieci wykonały własnoręcznie malowane koszulki oraz transfer na drewnie, zaś w trakcie warsztatów kulinarnych pod okiem kucharza nauczyły się gotować i przystrajać stół zgodnie z obowiązującymi zasadami. Podczas dni wypełnionych ciągłymi atrakcjami i aktywnością ruchową uczestnicy projektu nawiązali nowe znajomości i zintegrowali się z rówieśnikami.

Podsumowaniem oraz kolejnym punktem projektu był Piknik Rodzinny zorganizowany w Kornelówce. Tego dnia uczestnicy półkolonii wraz z rodzicami przystąpili do ostatniego już zadania jakim była Gra Terenowa mająca na celu odkrycie „skarbu Zamoyskich". W pokonaniu trasy prowadzącej przez Kornelówkę oraz w zwycięstwie, kluczową rolę miała odegrać wiedza nt. historii regionu oraz sprawność fizyczna. Drużyny składające się z dzieci i dorosłych opiekunów wyruszyły więc po wygraną pokonując zadania umysłowe, sprawnościowe oraz pytania sprawdzające szybkość reagowania na nieznane do tej pory zadania. Do przeprowadzenia gry zaprosiliśmy wolontariuszy i rodziców, którzy z pełnym zaangażowaniem brali udział w rywalizacji, wspólnej pracy i zabawie.

Piknik był także okazją do wyłonienia zwycięzcy w konkursie na najciekawszą pracę dokumentującą zajęcia, warsztaty i wycieczki w ramach projektu. Dużym zaangażowaniem podczas trwania projektu wykazali się rodzice i opiekunowie, którzy mieli okazję spędzić czas ze swoimi dziećmi w sposób mądry i aktywny, odrywając się od codziennych problemów i obowiązków.

Projekt jest inicjatywą składającą się z szeregu działań mających na celu pokazanie jak można organizować oraz spędzać czas wolny aktywnie, przy współudziale dzieci, rodziców, organizacji pozarządowych, szkół i ośrodków kultury działających na naszym obszarze. Dla 24 uczestników oraz ich rodziców pochodzących z obszaru LGD Ziemia Zamojska czas półkolonii w ramach Letniej Akademii to przede wszystkim wspaniała przygoda i niezapomniana lekcja lokalnej historii, która na długo pozostanie w ich pamięci i wakacyjnych wspomnieniach.

**Magdalena Karska**



# Pięć wakacyjnych dni z Kulturą

**Jak co roku w Centrum Kultury odbył się tydzień wakacji dla dzieci. W tym roku pod hałasem „Tydzień wakacji z Kulturą". Na każdy dzień tygodnia przygotowany był bardzo ciekawy plan wypoczynku. Zgłosiło się 25 dzieci w wieku od 7 do 13 lat.**



W poniedziałek wybraliśmy się na wycieczkę do Chełma. Po drodze odwiedziliśmy Centrum Studiów Inżynierskich PWSZ z Chełma w Depułtyczach Królewskich. Tam odwiedziliśmy laboratoria: Mechaniki i Budowy Maszyn, Lotnictwa, Elektrotechniki, Budownictwa. Dzieciaki zobaczyły jak pracują roboty, jak wyglądają silniki samolotów, samochodów. Chociaż pogoda nie była słoneczna, poszliśmy też na spacer po lotnisku gdzie można było zobaczyć wojskowe samoloty, samochody i radary. Następnym celem wycieczki była kopalnia kredy w Chełmie. Spacerując w podziemiach kopalni słuchaliśmy Pana przewodnika, który opowiedział nam jej historię. Spotkaliśmy też niezwykłą postać „Ducha Bielucha", który napędził trochę strachu uczestnikom wycieczki zarówno dzieciom, jak i opiekunom. W drodze powrotnej był jeszcze przystanek w McDonaldzie gdzie dzieci posiliły się przed powrotem do domu.



We wtorek odwiedziliśmy Zespół Pałacowo-Parkowy w Sitnie, gdzie zwiedziliśmy pasiekę oraz Muzeum Wsi Zamojskiej. W pasiece Pan Henryk, który jest pszczelarzem opowiedział nam bardzo ciekawie o pszczołach, skąd się bierze miód i jak się go pozyskuje. Dzieci też miały możliwość spróbowania tego wspaniałego produktu z tamtejszej pasieki. Kolejnym punktem było muzeum wsi, gdzie Pani Nina przybliżyła nam trochę historii Pałacu, opowiedziała o założycielu muzeum i o eksponatach, które się tam znajdują. Na koniec w parku przy stawie odbyło się ognisko z pieczeniem kiełbasek, które dzieci same upiekły na kijach, a później ze smakiem zjadły.








Środa upłynęła bardzo aktywnie na boisku szkolnym w Sitnie. Były zabawy z piłką, rywalizacje w parach, a na koniec mecz piłki nożnej chłopcy kontra dziewczyny.




Słodkim dniem był czwartek. Dzieci same zrobiły rozczyn, ubiły jajka i zagniotły ciasto na rogaliki drożdżowe. Następnie z gotowego ciasta pociętego w trójkąty nakładały powidła lub czekoladę i zwijały rogaliki. Po upieczeniu z niecierpliwością czekały, aż wystygną żeby zasmakować swojego wyrobu. Po pysznych słodkościach mieliśmy jeszcze chwilę na zabawę. A to przepis na nasze rogaliki:

**Rogaliki Centrum**

- 1 kg mąki
- 10 dkg drożdży
- 1 szkl. mleka
- ¾ szkl. cukru
- ¾ margaryny
- 5 jaj + 1 do smarowania
- szczypta soli
- cukier waniliowy

Mąkę przesiać, dodać szczyptę soli i cukier wanilinowy. Mleko podgrzać wkruszyć drożdże, następnie dodać łyżkę mąki i łyżkę cukru. Pozostawić do wyrośnięcia. Jaja roztrzepać z cukrem, margarynę rozpuścić. Do miski wlać rozczyn, jajka, margarynę i zagnieść ciasto. Zostawić do wyrośnięcia.

Rozwałkować ciasto na prostokąt i powycinać trójkąty. Na szerszej stronie nakładamy powidła lub kostkę czekolady i zwijamy od szerszego boku dość ciasno do końca.

Kładziemy na blaszkę i smarujemy roztrzepanym jajkiem. Piekarnik nagrzewamy do 175°C. Pieczemy na złoty kolor około 20 minut.

Piątek to ostatni dzień naszego spotkania z dziećmi. Wykorzystaliśmy go dość aktywnie na grach i zabawach z wykorzystaniem chusty animacyjnej, hula hop i piłek. Na koniec zajęć dzieci zatańczyły zumbę i śpiewały karaoke.

Ostatniego dnia dzieci z przykrością opuściły budynek Centrum, ale obiecały, że na drugi rok też wezmą udział w zajęciach.

**Joanna Dziuba**



# Odznaczenia w Cześnikach

Prezydium Zarządu Oddziału Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Sitnie przyznało odznaki za wysługę lat członkom Ochotniczej Straży Pożarnej w Cześnikach. Uroczyste wręczenie nastąpiło w dniu 19 sierpnia br. w miejscowej remizie. Poniżej przedstawiamy nazwiska zasłużonych osób oraz wysługę lat w jednostce pożarniczej:

1. Stanisław Sokołowski – 50 lat
2. Alfred Zwolak – 40 lat
3. Julian Piłat – 40 lat
4. Adam Kijowski – 35 lat
5. Stanisław Smyk – 35 lat
6. Mirosław Piłat – 15 lat
7. Mariusz Herda – 15 lat
8. Grzegorz Presz – 10 lat
9. Kamil Smyk – 10 lat
10. Dariusz Marczak – 10 lat
11. Adrian Smyk – 10 lat
12. Damian Skwara – 5 lat
13. Paweł Socha – 5 lat
14. Marcin Rusinek – 5 lat
15. Jarosław Rząd – 5 lat



# Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Sitno – Kornelówka 2017







W dniu 20 sierpnia 2017 r. na boisku w Kornelówce odbył się Turniej Sołectw o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Sitno w piłce nożnej. W zawodach wystartowały trzy drużyny reprezentujące sołectwa z Jarosławca, Horyszowa Starej Kolonii oraz z Kornelówki. Zespoły rywalizowały w systemie „każdy z każdym". Po emocjonujących meczach najlepiej zaprezentowała się drużyna z Jarosławca, która wygrała wszystkie swoje mecze. Drugie miejsce zajęła Kornelówka, gospodarze turnieju. Trzecie miejsce wywalczyli zawodnicy z Horyszowa Starej Kolonii. W turnieju wystartowało 22 zawodników, których dopingowali licznie zgromadzeni kibice. Na zakończenie zawodnicy otrzymali z rąk Wiceprzewodniczącej Rady Gminy Sitno Pani Joanny Chaińskiej pamiątkowy puchar oraz medale. Uwieńczeniem imprezy było wspólne ognisko oraz poczęstunek dla uczestników turnieju. Organizatorami imprezy byli: Przewodniczący Rady Gminy Pan Krzysztof Klikicki, Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie oraz GKS Potok Sitno.

**Rafał Kiecana**





# „Bóg pobłogosławił, ziemia plon wydała”






W dniu 27 sierpnia br. delegacja Gminy Sitno, na czele z Wójtem – Marianem Bernatem brała udział w Dożynkach Powiatowo-Gminnych w Skierbieszowie. W korowodzie dożynkowym wśród 78 wieńców podążała delegacja: Kół Gospodyń Wiejskich z Cześnik, Kół Gospodyń Wiejskich z Jarosławca oraz Kół Gospodyń Wiejskich z Kolonii Sitno. Zwyczajem powiatowych dożynek jest coroczne spotkanie rolników ze Starostą Zamojskim, w trakcie którego ma miejsce wręczenie dyplomów dla wyróżnionych rolników za osiągniecie wysokich wyników produkcyjnych w swoich gospodarstwach. Z terenu naszej Gminy wyróżnienia otrzymali Pan **Zdzisław Michałek** z **Kolonii Sitno** oraz Pan **Andrzej Malowany** z **Cześnik**. Nagrodzonym rolnikom serdecznie gratulujemy.





## INFORMACJA

Urząd Gminy w Sitnie, przyjmuje zgłoszenia na wycinkę drzew, wystarczy zmierzyć obwód drzewa na wysokości 5 i 130 cm od gruntu. Jeżeli działka posiada kilku właścicieli potrzebne pisemne zgody współwłaścicieli.

**Na usunięcie drzew, których obwód pnia na wysokości 5 cm nie przekracza:**

- 80 cm – w przypadku topoli, wierzb, klonu jesionolistnego oraz klonu srebrzystego
- 65 cm – w przypadku kasztanowca zwyczajnego, robinii akacjowej oraz platanu klonolistnego
- 50 cm – w przypadku pozostałych drzew
- Drzew lub krzewów usuwanych w celu przywracania gruntów nieużytkowanych do użytkowania rolniczego

**ZEZWOLENIE I ZGŁOSZENIE NIE OBOWIĄZUJE**

# „Zboża z pól sprzątnięte, tradycja więc każe, by to godnie uczcili wszyscy gospodarze...”




Takie motto towarzyszyło od wieków obchodom dożynek, jako święta dziękczynnego za zebrane plony. W tym roku gminne dożynki odbyły się w miejscowości Jarosławiec. To najważniejsze rolnicze święto, zgromadziło na miejscowym placu setki gospodarzy z terenu Gminy Sitno. Uroczystość rozpoczęła się kilkanaście minut po godzinie 13. I tak jakby na „zamówienie”, jakby uderzenie złotej różdżki padający od samego rana deszcz ustępuje i nasze dożynki rozpoczynamy w pogodzie od przemarszu w korowodzie dożynkowym. Przy dźwiękach Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Sitna do stóp ołtarza złożono chleby oraz przepiękne wieńce dożynkowe, symbole ogromnego trudu i poświęcenia rolnika. Tradycyjny bochen chleba w korowodzie jako pierwsi nieśli starostowie: Pani Stella Chrzan oraz Pan Grzegorz Ładnowski. Za nimi podążały kolejno delegacje poszczególnych sołectw, członkinie kół gospodyń wiejskich oraz działające na terenie Gminy ludowe zespoły śpiewacze, prezentując uwite wieńce z tegorocznych zbóż, udekorowane kwiatami i ziołami. Łącznie korowód liczył 28 delegacji. Na samym początku uroczystości wszystkich gości przywitał Wójt Pan Marian Bernat. Za swoje plony rolnicy dziękowali podczas plenerowej Mszy Świętej, której przewodniczył ks. proboszcz Wiesław Knap przy współudziale księży z sąsiednich parafii. Msza miała bardzo podniosły charakter. Jej mottem była wdzięczność za możliwość zebrania z pól po raz kolejny owoców trudnej pracy rolników, dzięki którym problemem naszego dnia codziennego nie musi być troska o chleb – symbol bezpiecznego, bez głodu i niedostatku, życia każdej rodziny. Pod koniec Mszy Św. Panie z Kół Gospodyń Wiejskich częstowały każdego uczestnika symboliczną kromką chleba, aby nikomu w życiu nie zabrakło.

Już po mszy najmłodsi goście dożynek mogli odwiedzić „Dziecięcą Krainę Zabaw”, gdzie wszystkie dmuchane zjeżdżalnie i zamki były bezpłatne, dzięki uprzejmości Urzędu Gminy Sitno. Na placu dożynkowym rozstawiono rzędy namiotów, w których Panie z Kół Gospodyń Wiejskich prezentowały swoje stoiska. Przyjazna rywalizacja doprowadziła do powstania szalenie oryginalnych dekoracji, ozdób i wystrojów każdego ze stoisk. W krótkim czasie, zaraz po mszy, stoiska zostały oblężone przez uczestników, a tam częstowano lokalnymi specjałami, które wszyscy mogli nieodpłatnie degustować. Nie zabrakło zatem dań mącznych, mięsnych, ciast, smakołyków i innych przysmaków. Podczas dożynek na stoiskach swoje artystyczne talenty mogły zaprezentować twórczynie ludowe z terenu Gminy, Panie: Elżbieta Dudek z Rozdół, Danuta Chwiej-


















czak z Czołek oraz Wanda Jersak z córkami Agatą i Edytą. Z kolei Powiatowy Zespół Doradztwa Rolniczego w Zamościu z siedzibą w Sitnie zaprezentował na stoisku różne odmiany tegorocznych zbóż.

Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie jeszcze bardziej chcąc uatrakcyjnić ten dzień zorganizowało podczas dożynek dwa konkursy: na najsmaczniejszą potrawę z ciasta drożdżowego oraz na najładniejszy wieniec. Oceny wieńców dokonało jury, w skład którego weszli pracownicy Centrum kierując się takimi elementami, jak estetyka wykonania, tradycja (związek z dożynkami), pomysł i wygląd. Po ciężkich debatach komisja dokonała oceny zgłoszonych wieńców w sposób następujący:
I miejsce i tym samym tytuł Honorowego Laureata Konkursu – Koło Gospodyń Wiejskich w Jarosławcu,
II miejsce – Sołectwo Wólka Horyszowska,
III miejsce – Sołectwo Stabrów

13 Kół Gospodyń Wiejskich z terenu Gminy Sitno oprócz przepięknych zaprezentowanych stoisk, gdzie każdy znalazł coś dla siebie przygotowały po jednej przepysznej potrawie konkursowej dla komisji. Komisja składająca się ze sponsorów miała nie lada trudny orzech do zgryzienia – wybrać trzy najsmaczniejsze potrawy. Biorąc pod uwagę walory smakowe oraz wygląd potrawy pierwsze miejsce zajęło Koło Gospodyń Wiejskich ze Stabrowa tj. Warkocz drożdżowy ze szpinakiem, drugie miejsce Koło Gospodyń Wiejskich ze Stanisławki – Chleb szwedzki (tort chlebowy), trzecie miejsce przyznano równorzędnie dla Koła Gospodyń Wiejskich z Bożego Daru za Przysmak Gospodarza oraz dla Koła Gospodyń Wiejskich z Jarosławca Dolnego – Pączki Helenki. **W tym miejscu Centrum Kultury serdecznie dziękuje sponsorom nagród tj. Powiatowemu Bankowi Spółdzielczemu w Zamościu Oddział w Sitnie oraz firmom: GTnet sp.j. dostawca światłowodowego dostępu do Internetu, Telewizji i Telefonii, Infobit Rafał Stadnicki oraz firmie Instalatorstwo Elektryczne Piotr Sędłak.**















W części artystycznej spotkania dożynkowego zaprezentowały się zespoły z Gminy Sitno tj: Młodzieżowa Orkiestra Dęta, Ludowy Zespół Śpiewaczy oraz Chór Wokalny „Cantare". W godzinach wieczornych na scenie wystąpiła Kapela Góralska Beskidy oraz takie zespoły jak: Echo, Motif i Activ. Jednym z najbardziej oczekiwanych momentów było wystąpienie gwiazdy wieczoru tj. Don Vasyla Juniora, który swym występem oczarował publiczność.

Ta piękna uroczystość była okazją do zintegrowania społeczności lokalnej, do budowania jej tożsamości poprzez rozwój oraz umacnianie tradycji i obrzędowości ludowej – tradycji, która od wieków poprzez swą specyfikę i wymowę łączy pokolenia, przekazując z dziada i pradziada niepowtarzalną atmosferę wspólnego świętowania. Tym samym składamy serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom za ufundowanie nagród w konkursach. Podziękowania należą się również wszystkim delegacjom wieńcowym za udział w korowodzie dożynkowym oraz kultywowanie dziedzictwa kulturowego polskiej wsi. Dziękujemy również Paniom z 13 Kół Gospodyń Wiejskich za przygotowanie niepowtarzalnych stoisk regionalnych kultywujących tradycję kulinarną i promocję kulinarnego dziedzictwa naszej Gminy oraz twórczyniom ludowym z terenu Gminy Sitno za pracę i pomysłowość włożoną w wykonanie prezentowanych rękodzieł ludowych.

Dziękujemy wszystkim osobom, które przyczyniły się do przygotowania tak wielkiej uroczystości, a organizatorami tegorocznej edycji byli: Wójt Gminy Sitno, Rada Gminy oraz Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie. W przygotowanie wydarzenia zaangażowana była znaczna część Jaro-

















sławieckiego społeczeństwa bez której na pewno byśmy sobie nie poradzili (tj. Panie z Kół Gospodyń Wiejskich, miejscowi sołtysi, strażacy, radni, a także pracownicy Urzędu Gminy, miejscowych szkół oraz GOPS-u). Dziękuję wszystkim osobom dobrej woli, za każdy wkład pracy, dzięki któremu nasze spotkanie na święcie plonów było okazją do wyrażenia szacunku dla rolników i ludzi mieszkających na wsi.

**Agnieszka Grzesiuk**

















DOŻYNKI
GMINNO-PARAFIALNE
2017 r.






DOŻYNKI
2017 r.


DOŻYNKI
2017 r.


2017 r.


ODR w Końskowoli
ZESPÓŁ
DORADZTWA
ROLNICZEGO




DOŻYNKI
2017 r.





# Akcja „Cała Polska czyta Dzieciom”

## Dlaczego czytanie jest ważne?

Czytanie jest ważne dlatego, że w trakcie lektury czytelnik staje twarzą w twarz z własnym światem, z samym sobą. O tyle lektura jest dla nas istotna, o ile pozwala jak w zwierciadle ujrzeć samego siebie. W lekturze zawsze szukamy siebie. Młodzi ludzie nie mają dystansu do siebie, do swojego losu i do swoich doświadczeń. Książka pozwala ten dystans znaleźć i zachować. W gruncie rzeczy czytanie jest najbardziej ludzką czynnością, ponieważ pozwala na znalezienie siebie w świecie.

## Dlaczego dzieci powinny czytać?

Czytanie pozwala na bardzo silne utożsamienie się z bohaterem. Zwłaszcza w przypadku dziecka, które przeżywa lekturę znacznie silniej niż dorosły. Lektura jest niesłychanie silnym doświadczeniem. Żadne inne powroty do lektur nie są tak intensywne, jak do tych z dzieciństwa, bo tam zostawiliśmy siebie. To myśmy zbudowali tę przestrzeń, w której porusza się doktor Dolittle. To myśmy stworzyli te chatki, przestrzenie, łąki i pokoje pełne zabawek w „Dzieciach z Bullerbyn”. To myśmy wypełnili akademię pana Kleksa.
Poza tym lektura książki wymaga absolutnego skupienia. Można oglądać telewizję i rozmawiać przez telefon, można słuchać radia i lepić pierogi. Ale nie można czytać i robić niczego innego. Lektura pochłania i to jest niesłychanie ważne doświadczenie, ponieważ jeżeli dziecko się w tym rozsmakuje w młodych latach, to będzie do tego lgnęło.

## Czy samodzielne czytanie przez dzieci jest ważne?

Dla dziecka samodzielne czytanie jest czymś bardzo istotnym. Nobilitacją. Gdy dziecko nauczy się czegoś, umiejętności zarezerwowanej dla dorosłych, czuje się dowartościowane i spełnione.

*Z wykładu dr hab. prof. UW Grzegorza Leszczyńskiego – Prodziekana Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, znawcy literatury dla dzieci i młodzieży.*

# Legenda o Wiśle

H. Zdzitowiecka

Wysoko nad szczytami gór wznosił się stary dwór króla Beskida, władcy całego pasma górskiego, i jego żony, Borany, władczyni okolicznych borów. Przez wiele lat oboje rządzili mądrze i sprawiedliwie, toteż wszyscy z żalem przyjęli wiadomość o śmierci starego króla.
Borana wezwała wtedy troje swych dzieci, by zgodnie z wolą króla podzielili się władzą.
– Ty, Lanie, jako syn najstarszy, opiekować się będziesz polami i łąkami. Wy zaś obie,
Czarnocho i Białko, rozprowadzicie wodę z górskich strumieni po polach i łąkach Lana, by wszystko, co żyje, miało jej pod dostatkiem.
Żywa, zawsze pogodna i wesoła Białka uśmiechnęła się do siostry i skacząc, i tańcząc zbiegła po skałach ku widniejącym we mgle dolinom.
Poważna i zasępiona Czarnocha skierowała się na drugą stronę góry królowej Borany i ostrożnie zaczęła schodzić po zboczu. Wkrótce obie siostry spotkały się u podnóża.
– Płyniemy dalej razem! – zawołała ucieszona Białka.
– Nigdy się już nie rozstaniemy – zapewniła Czarnocha.
Nagle przegrodziła im drogę skała, pod którą czekał rycerz Czantor w kamiennej zbroi.
– Zatrzymajcie się, piękne córki Beskida i Borany. Dokąd tak spieszycie? Po co chcecie iść do nieznanej, odludnej i dzikiej krainy? Zostańcie tu.
Siostrom podobała się ziemia Czantora. Zostały więc i z wdzięczności za gościnę zrosiły strumieniami zbocza doliny, aż zakwitły tysiącami różnobarwnych kwiatów, jakich nikt tu jeszcze nie widział.
Ale Ziemia rozkazała Czantorowi przepuścić córki Beskida przez skały, by poniosły wody dalej ku północy.
– Nie mogę pozwolić, byście obie popłynęły w obce strony. Wyślijcie przodem jedną falę na zwiady – poradził. – Niech się rozejrzy, a gdy wróci, opowie, co widziała...
Czantor rozsunął skały i pierwsza fala wyszła przez nie onieśmielona, niepewna, co ją czeka.
– Idź, falo, któraś wyszła – żegnały ją siostry. – Idź przed siebie i wracaj co prędzej z wieściami o tamtych borach i lasach, o tamtych łąkach i polach...
„Wyszła” – bo tak nazwały tę falę powstałą z połączonych wód – wypłynęła przez skalną szczelinę.
Biegła żywo po kamieniach, pluszcząc i szemrząc beztrosko. Mijała ciemne bory i jasne zagajniki, zielone pola i ukwiecone łąki...
Wtem, gdy mijała skałę wawelską, wyskoczył ku niej zaczajony tam potwór okropny, smok ziejący ogniem. Przestraszona, bryznęła mu w oczy pianą wodną. Zasyczało, zadymiło i oślepiony smok skrył się na chwilę w pieczarze. Gdy wyjrzał, Wyszła była już daleko.
Płynęła teraz przez urodzajne ziemie ku północy, kręcąc się i wijąc to w prawo, to w lewo, byle jak najwięcej świata zobaczyć, jak najwięcej pól zrosić swą wodą.
Przyłączyły się do niej mniejsze strumienie i rzeczki, które nie miały odwagi same zapuszczać się w obce, nieznane strony.
Płynęła coraz wolniej, coraz szerzej, rozlewała swe wody, zmęczone długą drogą.
„Czas już chyba zawrócić” – myślała nieraz, ale ciekawość pchała ją naprzód.
Aż nagle zniknęły jej sprzed oczu lasy i pola. Poczuła dziwny słony smak, nieznany zapach dolatywał z północy. Nad sobą miała szare niebo, przed sobą sza-

rą, nieogarnioną wzrokiem, łączącą się z niebem wodę, spienioną białymi grzywami. To było morze.

– Jakie to groźne, potężne i piękne – szepnęła.

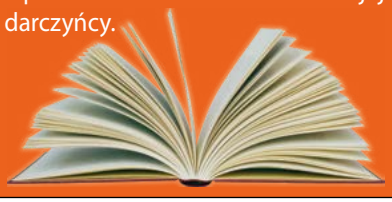
Ale jej cichy głos zagłuszył gwałtowny szum, jakaś siła pociągnęła ją ku sobie i Wyszła, pierwsza fala wysłana z dalekich gór Beskidu, połączyła się z falami morskimi.

Czarnocha i Białka na próżno czekały jej powrotu. Na próżno wysłały za nią jedną falę po drugiej. Wszystkie biegły jej śladem i wszystkie po długiej drodze gubiły się w słonych wodach Bałtyku.

Z tych to fal płynących nieustannie powstała wielka rzeka, już nie „Wyszła", a Wisła, od której obie siostry przezwano Czarną i Białą Wisełką.

Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie zwraca się z prośbą o nieodpłatne przekazywanie książek do naszych placówek bibliotecznych, które wzbogacą nasze księgozbiory. Wdzięczni będziemy za każdą przekazaną książkę, a szczególnie za lektury szkolne, powieści młodzieżowe, literaturę dla dorosłych obcą i polską. Przyjmujemy książki, które można z przyjemnością wziąć do ręki i które posłużą jeszcze wielu czytelnikom.

Każda książka będzie opatrzona wpisem z nazwiskiem i imieniem jej darczyńcy.



W miesiącu wrześniu biblioteki w Sitnie, Horyszowie Polskim oraz Cześnikach otrzymały po jednym zestawie książek Wydawnictwa Agora w ramach akcji „Paczka literacka". Łączna wartość książek to ok. 2700 zł. Koordynatorem Akcji jest Fundacja Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego.

***Za dary dziękujemy.***

Centrum KULTURY z Biblioteką w Sitnie

Fitness jest najbardziej wszechstronną aktywnością, łączącą różne formy ruchu. Takie zajęcia są organizowane przez Centrum Kultury, prowadzone Panią Annę Antoszczak, która wie jak takie ćwiczenia poprowadzić by poprawić kondycję uczestniczących Pań. Nie przegap takiej okazji i przyjdź na zajęcia:

**Centrum Kultury w Sitnie:**
Wtorek 20:15 – 21:15
Piątek 20:15 – 21:15

**Centrum Teleinformatyczne w Cześnikach:**
Poniedziałek 18:00 – 19:00
Czwartek 18:15 – 19:15

***Zapraszamy!***

# Nabór do Młodzieżowej Orkiestry Dętej w Sitnie

Wszystkich chętnych od 10. roku życia na naukę gry na instrumentach dętych. Zapisy będą prowadzone w każdy wtorek i czwartek od godz. 17.00 w Sali Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie. **Naukę gry i wypożyczanie instrumentów są bezpłatne.**



**ZAPRASZAMY!!!**




## W OSTATNIM CZASIE ODESZLI OD NAS

| | | |
|---|---|---|
| **Ładnowski Kazimierz** | – | lat 82, zmarł 20.06.2017 r. |
| **Wszoła Bolesław** | – | lat 83, zmarł 16.06.2017 r. |
| **Woźniak Karol** | – | lat 87, zmarł 25.06.2017 r. |
| **Łepak Paweł** | – | lat 21, zmarł 08.07.2017 r. |
| **Jersak Jerzy** | – | lat 72, zmarł 09.07.2017 r. |
| **Wiater Jan** | – | lat 60, zmarł 17.07.2017 r. |
| **Mart Jacek** | – | lat 51, zmarł 28.07.2017 r. |
| **Żybura Maria** | – | lat 76, zmarła 07.08.2017 r. |
| **Przekaza Wacława** | – | lat 87, zmarła 09.08.2017 r. |
| **Duras Mirosław** | – | lat 46, zmarł 17.08.2017 r. |
| **Szewc Wanda** | – | lat 64, zmarła 24.08.2017 r. |
| **Sagata Patryk** | – | lat 34, zmarł 26.08.2017 r. |
| **Gulak Jadwiga** | – | lat 70, zmarła 27.08.2017 r. |
| **Bergiel Anna** | – | lat 88, zmarła 28.08.2017 r. |
| **Dworzycki Andrzej** | – | lat 52, zmarł 30.08.2017 r. |
| **Kubina Stefania** | – | lat 94, zmarła 01.09.2017 r. |
| **Palikot Artur** | – | lat 30, zmarł 03.09.2017 r. |
| **Dworak Władysława** | – | lat 103, zmarła 03.09.2017 r. |
| **Ćwikła Michalina** | – | lat 96, zmarła 07.09.2017 r. |
| **Marszał Franciszek** | – | lat 91, zmarł 10.09.2017 r. |
| **Łygas Alina** | – | lat 82, zmarła 10.09.2017 r. |
| **Pyś Zdzisław** | – | lat 57, zmarł 12.09.2017 r. |
| **Kucharska Zofia** | – | lat 68, zmarła 15.09.2017 r. |
| **Piątek Danuta** | – | lat 80, zmarła 23.09.2017r. |

**CZEŚĆ ICH PAMIĘCI**

*„Ludzie, których kochamy, zostają na zawsze,*
*bo zostawili ślady w naszych sercach”*

**Pani Barbarze Sagacie**

wyrazy głębokiego współczucia i słowa otuchy
z powodu śmierci Syna

**Śp. Patryka Sagaty**

składają:
Wójt z pracownikami Urzędu Gminy,
Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie,
Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej

**Panu Bogdanowi Pawlicha**

wyrazy głębokiego współczucia i żalu
z powodu śmierci ojca

**Śp. Tadeusza Pawlichy**

składają:
Wójt wraz z pracownikami Urzędu Gminy
w Sitnie, Centrum Kultury z Biblioteką

Wyrazy głębokiego współczucia
oraz szczere słowa wsparcia i otuchy
z powodu śmierci Męża i Taty

**Śp. Jerzego Jersaka**

składają:
Wójt z pracownikami Urzędu Gminy, Centrum
Kultury z Biblioteką w Sitnie

Składamy serdeczne podziękowania Wszystkim, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach,
okazali nam wiele serca, życzliwości i wsparcia, a także odczuwają
z nami smutek i ból po śmierci naszego Męża i Taty

**Śp. Jerzego Jersaka**

Szczególne podziękowania kierujemy do Wójta Gminy Sitno Mariana Bernata,
Księży z Parafii Horyszów Pol., Pracowników Firmy Pogrzebowej „Wrzos” w Zamościu, Rodziny,
Przyjaciół, Znajomych, Sąsiadów oraz Wszystkich, którzy uczestniczyli w ceremonii pogrzebowej.
Serdeczne Bóg zapłać składa żona Wanda z dziećmi

## PODZIĘKOWANIE

Strażakom oraz wszystkim uczestnikom pogrzebu, którzy okazali wiele życzliwości
i uczestniczyli w ostatniej drodze **Śp. Mirosława Durasa** z wyrazami wdzięczności.

Rodzina

# Kącik z przepisami

## Sałatka szynkowa

**Składniki:**
1 słoik selera
1 puszka kukurydzy
1 puszka ananasa
2 jabłka
6 jaj
2-3 ogórki kiszone
2 pomidory
15 dag szynki konserwowej
1 cebula czerwona
1 mały słoik majonezu
Natka pietruszki (lub szczypiorek)
sól
pieprz

**Wykonanie:**
Jaja ugotować, ogórki oraz jabłka obrać ze skórki, pomidory sparzyć i zdjąć skórkę, z selera i kukurydzy odlać wodę. Szynkę pokroić w drobne paseczki. Jaja, ogórki, jabłka, pomidory, cebulę, plastry ananasa pokroić w drobną kostkę. Zieloną pietruszkę (lub szczypiorek) posiekać. Wszystko wymieszać z majonezem. Doprawić do smaku. Udekorować ćwiartkami jaj, krążkami cebuli lub listkami pietruszki.



## Sałatka cebulkowa

**Składniki:**
3 marchewki
5 ziemniaków
½ pęczka szczypiorku
1 mały słoik pieczarek marynowanych
1 mały słoik cebuli marynowanej
1 mały słoik czosnku marynowanego
sos sałatkowy
sól
pieprz

**Wykonanie:**
Marchew i ziemniaki obrać i ugotować. Po przestudzeniu pokroić w kostkę. Szczypiorek drobno posiekać, pieczarki pokroić w kostkę. Wymieszać z pozostałymi składnikami. Dodać przygotowany sos sałatkowy wg przepisu i ponownie wymieszać. Doprawić do smaku solą i pieprzem. Przed podaniem udekorować wierzch sałatki krążkami cebulki, plastrami marchwi, zieloną pietruszką lub pieczarkami.



## Pieczeń rzymska

**Składniki:**
1 kg mięsa mielonego
1 łyżka koncentratu pomidorowego
2 jajka
duża cebula
1 łyżka musztardy
3 ząbki czosnku
pęczek natki
słoiczek suszonych pomidorów w oleju
3 łyżki bułki tartej
2 łyżki plasterków czarnych oliwek
sól
pieprz
majeranek
**Jako dodatek:**
konfitura żurawinowa z chrzanem

**Wykonanie:**
Do mięsa dodać musztardę, koncentrat. Wbić jajka, bułkę tartą, dolać 2-3 łyżki wody (rosołu), plasterki oliwek, posiekaną cebulę i natkę oraz suszone pomidory pokrojone w paski i odsączone. Doprawić solą, pieprzem i majerankiem oraz roztartym czosnkiem. Wszystko dokładnie wymieszać. Brytfankę natłuścić, wysypać bułkę tartą, wyłożyć masę. Piec w nagrzanym piekarniku ok. 45 min. w temp. 180 stopni. Podawać na zimno lub ciepło.

**KGW Jarosławiec Dolny**

Zapraszamy kolejne chętne osoby, które chciałyby się podzielić przepisami na przepyszne potrawy i ciasta celem umieszczenia ich w naszym biuletynie. Materiały do kącika kulinarnego można dostarczać bezpośrednio do Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie lub prosimy o przesyłanie na adres e-mail: **cksitno@wp.pl**

W dniu 22 września br. **Centrum Kultury z Biblioteką w Sitnie** zorganizowało warsztaty na których zaprezentowano uczestnikom możliwość przeniesienia wydruku zdjęcia z drukarki laserowej na deskę, czyli tzw. **transfer na deskę**.



Grzegorz Mazurek
Współwłaściciel

GTnet
Internet · Telewizja · Telefon

ul. Nowy Rynek 20, 22-400 Zamość
504 393 059
84 535 96 96

g.mazurek@gtnet.pl
www.gtnet.pl
fb/gtnetzamosc

# Z biegiem Wisły

**Tak możemy określić cykl wyjazdów w celach turystycznych, organizowanych dla mieszkańców naszej gminy wzdłuż królowej polskich rzek. Tym bardziej, że 2017 rok dla uczczenia 550. rocznicy pierwszej wolnej żeglugi, został ogłoszony Rokiem Rzeki Wisły.**

Wisła, najdłuższa rzeka Polski, toczy swoje wody przez 1047 km od Baraniej Góry do Morza Bałtyckiego. Przepływając przez cały kraj mija przeróżne typy krajobrazu, a nad jej brzegami zlokalizowane są największe polskie zabytki. Jest jakby naturalną osią turystyczną.

Pierwszy na naszej trasie był **Kraków,** uznawany przez historyków za miasto pełniące rolę stolicy państwa polskiego, które pod rządami potężnych dynastii: Piastów, Jagiellonów i Wazów odgrywało kluczową rolę w tej części Europy. Relację z wycieczki umieściliśmy w poprzednim numerze naszych „Wieści" (nr 49, s. 28)

Kolejnym punktem na trasie królowej polskich rzek był **Sandomierz** – jedno z najpiękniejszych i najstarszych polskich miast, często nazywany „Małym Rzymem", a to dlatego, że podobnie, jak włoska stolica, ulokował się na 7 wzgórzach i pod obydwoma miastami ciągną się tajemnicze, podziemne korytarze.

Wiele sandomierskich zabytków powstało w XIV wieku, te najcenniejsze udało się nam zwiedzić:

- **Zamek** – budowla powstała w miejscu wcześniejszego grodu,
- **Katedrę** – świątynia gotycka, w której przechowywane są relikwie Drzewa Krzyża Świętego podarowane przez Króla Władysława Jagiełłę,
- **Bramę Opatowską** – element systemu obronnego miasta, na szczycie taras widokowy, z którego podziwialiśmy panoramę miasta i okolicy,
- **Kamienice miejskie, Rynek i Stare Miasto** – zabytkowe domy mieszczańskie, często żyjące drugim życiem, np. w piwnicach konwiktu Boboli mieści się fantastyczna Zbrojownia Rycerska.
- **Kościół Św. Józefa** – w podziemiach spoczywają zmumifikowane zwłoki Teresy Izabeli Morsztynównej. Obecny stan zwłok jest taki, jak je opisał w 1938 roku ksiądz Antoni Rewera: *„Całość ciała nie uległa zepsuciu, teraz jedynie sczerniało i koniec nosa uszkodzony, rysy uległy zmianie o tyle, że straciły swą dawną delikatność, pod rękawiczką kolor ciała naturalny".*

Po zakolach wokół Sandomierza Wisła mija wiele miejscowości, a na jej drodze staje niewielki **Kazimierz Dolny**, uznawany za najpiękniejsze miasteczko w Polsce. To miasto artystów, którzy przybywają tu tłumnie, by szukać natchnienia pośród wąskich uliczek i w cieniu zabytkowych kamienic.

Początki osady sięgają XI wieku. Do budowy miasta wykorzystano skały wapienne z okolicznych wzgórz rozciągających się wzdłuż rzeki.

Najciekawsze zabytki Kazimierza, które zwiedziliśmy, to:

- **Duży Rynek** – Centrum rynku zdobi studnia. To tutaj stoją oryginalnie zdobione kamieniczki Braci Przybyłów z przepięknymi fasadami oraz kamienica Gdańska,
- **Rynek Mały** – tuż obok Rynku Dużego. W centrum stoi zrekonstruowany, drewniany budynek jatek, pozostałość po dzielnicy żydowskiej,
- **Synagoga** – wybudowana w II połowie XVIII wieku,





- **Baszta, ruiny zamku i Góra Trzech Krzyży** – z tych miejsc rozciąga się najbardziej znany widok na Kazimierz Dolny,
- **Cmentarz żydowski w Czerniawach –** to tu z zabytkowych macew powstała ściana płaczu i jeden z najpiękniejszych cmentarzy żydowskich w Polsce,
- **Wąwóz Korzeniowy Dół** – niezwykła atrakcja przyrodnicza, wąwóz lessowy w którym można zobaczyć niezwykle ciekawie uformowane korzenie drzew, wystające ponad powierzchnią piasków.

Jedną z atrakcji w Sandomierzu i Kazimierzu Dolnym był rejs statkiem. Podczas trwającej około godziny wycieczki można przyjrzeć się z bliska obydwu miastom, to coś czym można się zachwycić, był to również czas do odpoczynku od natłoku wrażeń i ulga dla zmęczonych nóg.

„Sandomierz podobnie jak i Kazimierz Dolny odznaczają się niepowtarzalną atmosferą, klimatem dającej się tu odczuć przeszłości, przenikającej urokliwe zaułki. Nie wystarczy o tych miastach czytać, trzeba je zobaczyć i poczuć. A nam się to udało.




Wycieczka do Sandomierza miała miejsce 21 lipca, do Kazimierza Dolnego 18 sierpnia br.

W każdej uczestniczyło ok. 50 osób.

W drodze do Kazimierza zahaczyliśmy o **Puławy**, których główną atrakcją jest zespół pałacowo-parkowy. Podziwialiśmy pałac w stylu klasycystycznym przebudowany przez Czartoryskich oraz otaczający go ogród w stylu angielskim, na terenie którego znalazło się wiele pięknych budowli, takich jak: Kaplica, Domek Grecki, Pałac Marynki, Świątynia Sybilli, Dom Gotycki. W Świątyni Sybilli przypominającej antyczną rzymską rotundę Izabela Czartoryska założyła pierwsze Polskie muzeum narodowe. Dzięki tym działaniom Puławy były określane mianem „Polskich Aten".

**Danuta Wrotniak**



Centrum KULTURY z Biblioteką w Sitnie

# ZAPRASZA DO WZIĘCIA UDZIAŁU W AKCJI



**Zbieramy nakrętki**

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
GODZ. 7:00—18:00




# OGŁOSZENIE

**Urząd Stanu Cywilnego w Sitnie**
informuje, że organizuje uroczystość wręczenia medali
za długoletnie pożycie małżeńskie

## „Złote Gody" – 50 lat

*dla tych par, które zawarły związek małżeński*
*w roku 1967 i 1968 i zamieszkują*
*na terenie Gminy Sitno*

**Zainteresowanych prosimy o zgłaszanie się w tutejszym**
**Urzędzie Stanu Cywilnego**
**pokój nr 1 na parterze, telefon 084 6112304**
**w terminie do dnia 31 stycznia 2018r.**